

# Visibilidad: El reto de las Revistas Científicas Latinoamericanas

*Haydée Ochoa Henríquez*

*Investigadora de la Universidad del Zulia, acreditada en el Programa de Promoción al Investigador (PPI). Directora de la Revista Venezolana de Gerencia. E-mail: haydeeochoa@iamnet.com*

## 1. INTRODUCCIÓN

Es necesario comenzar aplaudiendo este Foro que organiza la Revista OPCIÓN para celebrar su vigésimo aniversario, actividades como éstas contribuyen al debate que sobre las publicaciones periódicas tiene lugar hoy en América Latina, propiciado por las instituciones involucradas en la edición y difusión, pero especialmente por los editores, quienes ya no son sólo investigadores intuitivos de revistas arbitradas, producto de su interés por difundir el conocimiento generado en su institución; ahora son profesionales con conocimiento en la materia, gracias a un proceso de formación adquirido fundamentalmente en la práctica, cuyo resultado ha sido el aprendizaje en la tarea de edición de revistas científicas de alto nivel.

El debate nos permite, por una parte, profundizar en la producción de conocimiento sobre Gerencia de Revistas Científicas, al promover la reflexión de quienes han aprendido a través de la práctica, necesaria porque es recientemente cuando se escribe sobre el tema. Por otra parte, este tipo de discusión nos permite también avanzar en la solución de los problemas para editar y difundir el conocimiento científico en América Latina y en nuestra universidad; sobre esto hemos avanzado en la última década, sin embargo, son muchos los problemas que aún tenemos por resolver.

Entre estos problemas se encuentra la escasa visibilidad en el ámbito global y hasta regional y nacional de muchas de las publicaciones periódicas, lo cual limita el acceso o uso por parte de la comunidad científ-

ca y de otros usuarios, perdiendo así el objetivo de la publicación. Como señala Mabragaña (Citada por Haupt, 2000) refiriéndose a las revistas editadas en América Latina: "... se subsidian revistas editadas por las instituciones de investigación nacionales, pero se "castiga" a los autores que publican en ellas, ya que sus trabajos no tienen el mismo impacto, ni reciben las citas correspondientes, ya que estas publicaciones no tienen la "visibilidad" de las extranjeras". Nos proponemos en este momento hacer una reflexión sobre la necesidad de visibilidad de las revistas científicas de América Latina.

## **2. IMPORTANCIA DE LA VISIBILIDAD**

A pesar de que la investigación científica sigue siendo marginal en América Latina si comparamos esta actividad humana con la realizada en los países desarrollados, del total de publicaciones en el mundo, la producción latinoamericana apenas llega al 3% (Cetto, citada por Haupt) y si tomamos en consideración las necesidades de conocimiento sobre nuestra realidad, en la región se ha avanzado en los últimos años en la edición de revistas científicas de calidad; por una parte, porque las revistas han mejorado tanto en contenido como en presentación, asumiendo las exigencias que hacen los índices para ser incluidas, especialmente desde que se amplían las posibilidades de indización en bases de datos regionales (SciElo y LATINDEX) y, por otra parte, porque han aparecido nuevas revistas que desde su origen han incorporado tales exigencias.

La difusión del conocimiento es una fase del trabajo científico que tiene lugar cuando la producción intelectual llega al usuario, es decir, va más allá del trabajo de edición; esto requiere hacer visible el trabajo editorial, significa ponerlo a la vista del usuario potencial a fin de facilitar su consulta. Sin visibilidad no hay uso del conocimiento que es en definitiva la razón de ser de su producción. Cada vez se presiona más a los investigadores sobre el impacto de sus publicaciones en la comunidad científica, medido por las citas; pero, además de esto, cada vez la comunidad científica en los países en desarrollo se ve más presionada para que dé respuesta a la necesidad de conocimiento sobre los problemas de la región, en la búsqueda de solución de éstos. En otras palabras, el uso del conocimiento no sólo como enriquecedor de la ciencia, sino "como motor de desarrollo y como instrumento crítico en el proceso de **construcción de sociedad**" (Chaparro, 2001: 22), de tal manera que tanto para el

desarrollo científico como el desarrollo de la sociedad, es necesario dar visibilidad a los esfuerzos científicos que se realizan en la región.

La visibilidad de las revistas podría ser un factor de estímulo, para que los investigadores de América Latina le den mayor apoyo a las revistas de la región, en contra de la tendencia a publicar en las revistas incluidas en el Science Citation Index, donde existen muy pocas publicaciones de origen latinoamericano, de modo que los resultados de nuestras investigaciones se “desvían” hacía revistas de otras latitudes, fundamentalmente de los países desarrollados. Según Gibas (citado por Ratto y Dellamea, 2001): “La falta de visibilidad a la cual la mainstream (1) de las publicaciones científicas condena a una gran proporción de las investigaciones de los países en desarrollo bloquea los esfuerzos de esos países para fortalecer sus publicaciones científicas locales, y atenta, así, contra la calidad de las investigaciones en las regiones que más lo necesitan”, de tal manera que incrementando la visibilidad de las revistas de la región, éstas podrían obtener un mayor apoyo de investigadores de alto nivel.

### **3. LAS PRINCIPALES ESTRATEGIAS QUE DAN VISIBILIDAD A LAS REVISTAS CIENTÍFICAS**

La visibilidad de las Revistas Científicas puede lograrse a través de estrategias diversas, que van desde las muy tradicionales, hasta el uso de los modernos recursos producto del desarrollo de la informática, como veremos a continuación.

a) La distribución del material impreso y electrónico (CD): Venta (en librerías y suscripciones), canje con otras publicaciones y donaciones. Los destinatarios de esta estrategia son diversos, entre ellos se encuentran los investigadores, las bibliotecas y centros de investigación donde se trabaja el tema objeto de la revista. La distribución a través de canje y donaciones pasa por la elaboración de un directorio por parte de los editores, lo que constituye un trabajo laborioso y necesariamente de permanente actualización.

La distribución de material impreso tiene la ventaja que permite realizar canje y de este modo obtener con menos costos bajos de transacción, de las publicaciones periódicas de otras instituciones que así lo permitan. A pesar de que cada vez se está haciendo más difícil la distribución física por los costos, las posibilidades de canje demandan esfuerzos

en esta estrategia de visibilidad, sobre todo mientras las revistas con las cuales se tiene canje no dispongan de medios de difusión en línea.

b) El registro de la revista en bases de datos (directorios, catálogos e índices), a través de distintos medios de comunicación, hasta no hace mucho tiempo en materiales impresos, más recientemente mediante versiones electrónicas (CD e INTERNET, con tendencia al predominio de esta última).

Ésta es una visibilidad que va acompañada de ciertos niveles de garantía de calidad de la revista, debido a que las bases de datos, especialmente los índices, evalúan la edición para incorporarla. Sin embargo, si de visibilidad se trata, es necesario tener presente que no todo índice la brinda, por una parte, porque detrás de muchas bases de datos existen propósitos de rentabilidad y sólo se puede acceder a ellas a elevados costos, lo cual limita su consulta por la comunidad científica. Por otra parte, las revistas de origen latinoamericano tienen, como ya lo hemos señalado, limitaciones para ingresar a los índices creados en los países desarrollados. Sólo cuando estas bases de datos son de acceso gratuito garantizan visibilidad, pero no hay que perder de vista que la mayoría es limitada, porque generalmente se tiene acceso hasta el resumen del trabajo; obtener el artículo completo implica trámites lentos y costosos.

Existe un débil registro de las revistas latinoamericanas en bases de datos, lo cual está vinculado a que es recientemente (inicios de la década de los noventa) cuando en la región hay preocupación generalizada por este tema; esto es así, a pesar de la existencia de viejos índices en la región. Es el caso de CLASE (1975) y PERIODICA (creado en 1978 para revistas mexicanas y redimensionado con nivel latinoamericano desde 1980), ambos de la UNAM (México). El registro de revistas latinoamericanas en bases de datos de la región ha tomado un impulso con la creación de LATINDEX en 1997, proyecto promovido por la UNAM, en el que participan varios países y el cual se encuentra en los actuales momentos en su fase de indización, habiendo cumplido las dos primeras fases: 1) Creación de un directorio y 2) Creación de un catálogo con la selección de revistas del directorio, con criterios de excelencia.

La creación de LATINDEX para dar cobertura a la producción latinoamericana, de España y Portugal ha permitido avanzar en la visibilidad de las revistas de la región. Sin embargo, es mucho lo que falta para

poner la producción científica a disposición de los investigadores y otros usuarios.

c) El registro de la revista en lo que se ha denominado Hemeroteca Virtual. En América Latina se han creado recientemente varias hemerotecas virtuales, entre las que registran materiales de varias disciplinas se encuentran (2): El Scientific Electronic Library Online (SciELO) y la Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe (Red ALyC). Se denominan hemerotecas virtuales debido a la posibilidad que tienen los usuarios de acceder a trabajos en EXTENSO, de numerosas revistas a través de la web.

El SciELO, es una biblioteca virtual, iniciativa de la Fundación de Apoyo a la Investigación del Estado de São Paulo (FAPESP), creada originalmente para el área de la salud, pero ampliándose desde hace poco tiempo a otras ciencias. Exige como ingreso “criterios de calidad equivalentes a los utilizados por los índices internacionales, como ISI/JCR y MEDLINE, pero sin las restricciones y sesgos hacia los títulos de los países en desarrollo” (Packer, 2002). Numerosos países de América Latina han insertado sus revistas científicas en el SciELO.

La Red ALyC es más nueva, fue impulsada por la Facultad de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM); incluye producción de varias disciplinas del campo de las ciencias sociales y tiene como meta el registro de las 100 mejores revistas de la región. Al igual que SCIELO, exige los criterios de calidad que constituyen tendencias mundiales. Está estrechamente vinculada a LATINDEX, en tanto su principal fuente de información sobre las publicaciones la constituye esta base de datos.

Tanto SciELO como la Red ALyC son, además, organizaciones que intentan estrechar vínculos entre la comunidad científica, a través de la comunicación sobre temas vinculados a las revistas científicas, tales como el arbitraje.

d) Finalmente, como estrategia para la visibilidad se crean portales institucionales donde se alojan las revistas inmediatamente después de editadas. Es una vía utilizada tanto para las revistas electrónicas como para dar visibilidad inmediata a las revistas impresas. Su gran ventaja es que se trata de la vía más rápida para acceder a las publicaciones en extenso, a grandes distancias, ya que el alojamiento está más cerca del editor, lo cual no sucede con las hemerotecas virtuales; tiene como desven-

taja que no siempre pasa por una evaluación de méritos y su aislamiento del resto de las publicaciones, por lo que requiere que el usuario disponga de información precisa sobre la revista, los temas o autores para su búsqueda.

#### **4. ¿QUÉ HACER?**

Uno de los temas del debate sobre las revistas científicas es el tipo de edición, la pregunta es: ¿Impresas o electrónicas? Lejos estamos de consenso respecto a la respuesta a esta interrogante. Creemos que en América Latina no existen aún condiciones para abandonar totalmente las revistas impresas. En la medida en que se avance en la formación de bibliotecas virtuales en las distintas áreas y en la colocación de modo inmediato, podremos ir dejando la edición impresa, con menos costos editoriales, aunque con grandes interrogantes sobre los costos sociales debido a la impresión individualizada que es necesario realizar cada vez que se consulta la versión electrónica.

El retraso en alojar puntualmente las revistas en las bibliotecas virtuales recomienda acompañar ésta y las otras estrategias de visibilidad, con portales particulares para alojar en extenso las revistas en cada institución.

Frente a las bibliotecas virtuales con evaluación rigurosa de méritos, pareciera que las bases de datos que suministran información restringida tendrán vigencia en la medida en que no tengan competencia en cuanto al acceso en extenso a la producción científica.

¿Qué hacer como editores para aumentar la visibilidad?; por lo pronto, todas las estrategias son necesarias, pero hay que centrar la atención en la incorporación de las revistas a las hemerotecas virtuales, que además realicen evaluación de méritos y alojarlas de inmediato en un portal de la institución que las promuevan, haciendo referencia a las bases de datos donde se encuentra registrada la publicación, lo cual da cuenta de haber aprobado un proceso de evaluación.

#### **Notas**

1. Literatura científica mundial de corriente principal (Ratto y Della-me, 2001).
2. En materia específica se encuentra la Biblioteca Virtual de la Salud (BVS), también de reciente creación.

### **Bibliografía**

- CHAPARRO, F. 2001. Conocimiento, aprendizaje y capital social como motor de desarrollo. En: [www.ibict.br/cionline/300101/30010104.pdf](http://www.ibict.br/cionline/300101/30010104.pdf). Consulta: 20 de enero de 2004.
- HAUPT, C. 2000. La 8ª Reunión sobre las Revistas Académicas y de Investigación. Las Revistas Científicas Latinoamericanas: su difusión y acceso a través de bases de datos. En *Bib. Univ. Nueva Época*, julio-diciembre 2000, Vol. 3 No. 2. México. P. 122-127.
- PACKER, A.L. 2002. Editorial de *INTERCIENCIA*. Vol. 27 No. 6. Caracas.
- RATTO DE SALA, M.C. y DELLAMEA, A.B. 2001. Difusión, Acceso y Visibilidad de Publicaciones Científicas Seriadadas de Iberoamérica. El Sistema LATINDEX. En: [www.dominguezia.org.ar](http://www.dominguezia.org.ar). Consulta realizada el 3 de febrero de 2004.
- Red ALyC (2003). Proyecto. Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM). En: <http://redalyc.uaemex.mx/proyecto/>. Consulta: 7 de marzo de 2004.